

# FRAUENSTEIN AKTUELL

95. Ausgabe Juli 2024  
Informationsmagazin der  
**Gemeindeliste  
Frauenstein**  
Liste Harald Jannach  
[www.frauensteinaktuell.at](http://www.frauensteinaktuell.at)  
zugestellt durch post.at

## Glasfaser in Frauenstein: Bis September anmelden!

Seite 3



Foto: Anton Wieser

*Die Glantaler Blasmusik Frauenstein feierte am 14. und 15. Juni ihr 75-jähriges Bestandsjubiläum mit einem großen Bezirksmusikertreffen und einer CD-Präsentation in der Festhalle in Graßdorf. Huby Mayer, "fideler Mölltaler" und Komponist der Stücke der neuen Glantaler-CD "In die Welt hinaus", zeigte sich begeistert von den musikalischen Leistungen der Musikerinnen und Musiker.*

## Gasthaus Raunig

EGGEN AM KRAIGERBERG  
Tel. 04212/6411

Das Ausflugsziel am Kraigerberg!



Die Familien Juritsch & Raunig  
freuen sich auf Ihren Besuch!

Dienstag und Mittwoch Ruhetag!

*Liabe Leit seid's nit zwider,  
Treffelsdorfer  
Kirchtag is wieder ...*

**SONNTAG 14. Juli 2024**

10 Uhr Hl. Messe mit Prozession | GH Kaiser, vlg. Plankert

- Fröhschoppen mit der *Glantaler Blasmusik*
- Kirchtag mit *Die drei Zsammgwürfellen*

**MONTAG 15. Juli 2024**

ab 18 Uhr NACHKIRCHTAG

**Kaiser**

Maria-Pulster-Weg 8 • 9300 Treffelsdorf  
Tel.: 04212/2205

*Auf Euren Besuch freut sich Familie Kaiser*



## BÜRGERMEISTER HARALD JANNACH

# Glasfaser: Chance nicht verpassen

*Liebe Gemeindebürgerinnen,  
liebe Gemeindebürger!*

## Glasfaser-Anmeldung nur bis September

In diesem Jahr startet endlich das Projekt des Glasfaserausbaus in der Gemeinde Frauenstein. Derzeit werden die Anmeldungen für einen Glasfaseranschluss gesammelt. Es müssen 40 % der Haushalte im Ausbaubereich eine Anmeldung vornehmen, damit der Ausbau sichergestellt ist. Ortschaften und entlegene Gehöfte und Häuser (z. B. Steinbichl, Dreifaltigkeit, Schaumboden, Höffern, usw.) liegen derzeit nicht im Ausbaubereich. Aber auch diese Haushalte sollten zumindest eine sog. "Interessensbekundung" entweder auf [www.kelag.at/connect](http://www.kelag.at/connect) oder am Gemeindeamt abgeben. Anmeldungen für einen Glasfaser-Anschluss NACH der Anmeldefrist werden beim tatsächlichen Ausbau (2025 und 2026) NICHT berücksichtigt bzw. erhalten einen Glasfaser-Anschluss erst nach der Fertigstellung des Gesamtausbaus der Region Gurktal (frühestens also 2027) und zu wesentlich höheren Kosten.

Die Bedingungen für einen Anschluss: Einmalige Kosten von € 299,- sowie die Verpflichtung, einen Vertragspartner (derzeit über 12 Anbieter) aus dem Glasfasernetz für 24 Monate für den Internetdienst zu wählen.

Ausgebaut wird grundsätzlich bis zur Grundstücksgrenze. Von der Grundstücksgrenze bis ins Gebäude ist die Leitung selbst zu verlegen. Die Glasfaserleitung hat eine Stärke von ca. 1 cm und braucht nur 20 - 30 cm eingegraben werden. Die Grundstückbesitzer legen selbst fest, wo sie die Leitung verlegen wollen. Die Leitung am Grundstück wird kostenlos zur Verfügung gestellt.

Wir sehen den Ausbau als große Chance für unsere Bürgerinnen und Bürger. In-

ternet wird zunehmend bedeutender und Glasfaser bringt eine stabile Internetverbindung mit hohen Übertragungsraten.

*(Anm: Auf Seite 23 von Frauenstein Aktuell finden Sie ein Antragsformular, mit dem Sie sich für einen Glasfaser-Anschluss anmelden können. Formular anschließend aufs Gemeindeamt senden bzw. abgeben.)*

## Hochwasserschutz

Am 16. Juli findet die Fortsetzung der im Vorjahr begonnen Wasserrechtsverhandlung mit der BH St. Veit statt. Die notwendigen Zustimmungserklärungen von fünf Grundbesitzerinnen und -besitzern zum Hochwasserschutzprojekt für Kraig konnten trotz mehrerer Gesprächsrunden mit den Grundbesitzern nicht erlangt werden. Die Wildbach- und Lawinerverbauung teilte der BH mit: *"Seit der Ortsverhandlung am 24. April 2023 ist es der Gemeinde Frauenstein trotz massiver Bemühungen nicht gelungen, mit den genannten Grundstücksbesitzern das Einvernehmen zur Benützung der Grundstücke herzustellen. Die Forderungen der Grundbesitzer sind zum überwiegenden Teil nicht mit den Projektinhalten in Einklang zu bringen."*



*Vzbgm. Herbert Pichlmaier und Bgm. Harald Jannach sehen in der jetzt gegebenen Möglichkeit an das Glasfasernetz angeschlossen zu werden, eine große Chance, zukunftsweisende Technologie zu so günstigen Konditionen direkt ins Haus zu bekommen.*

Die Wasserrechtsbehörde lädt diese Grundstücksbesitzer deswegen nochmals zu einem abschließenden Gespräch. Danach sollte das zwingend notwendige Wasserrechtsverfahren für das Hochwasserprojekt weitergeführt werden.

## Ortsentwicklungskonzept OEK 2024

In diesem Jahr überarbeiten wir unser Ortsentwicklungskonzept (OEK).

Im Wesentlichen wird die zukünftige Siedlungsentwicklung in Frauenstein für die

nächsten zehn Jahre geplant und festgelegt. Für Grundstücksbesitzer ist das in Bezug auf Widmungen bedeutend. Bei Flächen, die nicht im neuen Ortsentwicklungskonzept als mögliches zukünftiges Bauland ausgewiesen werden, kann keine Widmungsänderung während der Gültigkeit des neuen OEKs erfolgen. Das neue OEK ist nach Genehmigung durch die Landesregierung wieder zumindest zehn Jahre gültig.

*Einen erholsamen Sommer wünscht Harald Jannach*

# PEKOL

**FINANZ- UND  
VERSICHERUNGSSERVICE GMBH.  
VERMÖGENSBERATUNG · VERSICHERUNGEN  
FINANZIERUNG VON REALITÄTEN · LEASING**

**MOBIL +43 (0) 664 4468007  
TEL. & FAX +43 (0) 4212 2318**

Staatlich geprüfter Gewerblicher Vermögensberater - GISA-Zahl : 31226578



FERTIGSTELLUNG IM SOMMER

# Leitschienen für die Sicherheit



**Vzbgm. Konrad Petautschnig**  
Referent für Bau- und  
Straßenangelegenheiten

Nach der Beseitigung der Katastrophenschäden 2023 durch Hangsicherungen sind einige gefährliche Absturzstellen entstanden. Nach den geltenden Richtlinien und Vorschriften für den Straßenbau (RVS) ist das Anbringen von Absturzsicherungen bei derartigen Gefahrenstellen unumgänglich.

Wir sind dabei diese Stellen mit Metalleitschienen abzusichern. Es handelt sich um Bereiche an der Meiseldinger Straße (Bild), zwei Stellen an der Mellacher Straße, der Straße nach Leiten-Wimitz und der Zweiner Straße. Wir konnten einen Teil des nötigen Schienenmaterials vom Sicherheitsausbau der Klagenfurter Schnellstraße S 37 (ASFINAG) beschaffen. Ein Teil der benötigten Schienen ist vorhanden. Die Versetzarbeiten können von den Mitarbeitern unseres Bauhofs durchgeführt werden. So können wir dazu beitragen, dass die Verkehrssicherheit auf unseren Gemeindestraßen verbessert wird.

Wir wünschen weiterhin eine gute Fahrt auf den Straßen der Gemeinde Frauenstein.



*Leitschienen werden unter anderem heuer auch an der Meiseldinger Straße angebracht.*

## Ortsentwicklungskonzept 2024

Das Ortsentwicklungskonzept wird derzeit überarbeitet. Wir ersuchen alle Grundstücksbesitzerinnen und -besitzer, ihre Vorstellungen und Wünsche (z. B. zukünftige Umwidmungen) in schriftlicher Form bis September am Gemeindeamt abzugeben.

MELLACH - WIMITZ

# Danke an die freiwilligen Helfer



Im vergangenen Jahr konnte die baufällig gewordene Fußgängerbrücke über die Wimitz mit Hilfe des österreichischen Bundesheeres

neu errichtet werden. Diese neue Brücke ermöglicht es nun wieder, von der Mellach in die Wimitz (Wimitzwirt) zu gehen. Für zusätzli-



che Sicherheit sorgt nun ein Handlauf durch den Wald von Mellach bis zur Brücke. Danke an die ehrenamtlichen Helfer, die diesen Handlauf errichtet

haben sowie an die Grundbesitzerin DI Anette Hochsteiner. Das Material wurde von der Gemeinde zur Verfügung gestellt.

## KINDERGARTEN FRAUENSTEIN - SNB OBERMÜHLBACH

## Ausgezeichnete Kinderbetreuung

Am 22. Mai 2024 lud der Kindergarten Frauenstein zum diesjährigen Abschlussfest ein, bei dem sich alles um das Thema "Kräuter" drehte. Die Kindergartenleiterin, Frau Daniela Auswarth, stellte mit Hilfe ihres engagierten Teams ein kurzes Theaterstück der kleinen Kräutерhexe "Camomilla Eibisch" auf die Beine, das von den Kindergartenkindern mit vollem Enthusiasmus aufgeführt und von Prof. Harald Unterberger als Erzähler begleitet wurde. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung, auch Bürgermeister Harald Jan nach sowie Volksschuldirektorin Silvia Torta waren als Ehrengäste vor Ort. Im Anschluss daran hatten alle die Möglichkeit, am Kräutерmarkt verschiedenste selbstgemachte Köstlichkeiten, die in liebevoller Handarbeit mit den 89 Kindern hergestellt wurden, wie zum Beispiel Kräutерsalz, Badesalz und Labello, zu erwerben. Stefanie Nuart von "GenussArt" sowie Madlen Kraml von "DieLavendelMaus" und Enkelin von FNL-Gründer Ignaz Schlifni Doris Höbbling waren mit ihren Ständen ebenfalls als Ausstellerinnen anzutreffen. Für das leibliche Wohl sorgte Kindergartenköchin Martina Paßegger mit einem kräutерreichen Wald- und Wiesenbuffet.

Im Zuge des Kräutерfestes wurden sowohl der Kindergarten Frauenstein als auch die Schulische Tagesbetreuung Obermühlbach unter der Leitung von Frau Sabine Urbanz von Landesrätin Dr.in Beate Prettner sowie Frau Dipl.-Päd.in Gabriela Zwipp BEd, MPH vom Gesundheitsland Kärnten als "Gesunde Kinderbetreuung" ausgezeichnet.

Die beiden Leiterinnen haben ein gemeinsames Ziel und legen viel Wert auf die Gesundheit. Aus diesem Grund fanden unzählige Aktivitäten diesbezüglich statt.



Mit viel Begeisterung präsentierten die Kinder des Kindergartens Frauenstein beim Kräutерfest ihr Programm der Geschichte von Kräutерhexe Camomilla Eibisch.

"In den letzten Jahren ging es bei uns im Kindergarten im wahrsten Sinne des Wortes rund! Wir konnten viele großartige Projekte an Land ziehen und mit tollen Persönlichkeiten zusammenarbeiten, dazu gehörten zum Beispiel die Waldtage mit Unterstützung der Kärntner Jägerschaft sowie die Umsetzung des Projektes "Tigerkids" und "Besuche der Seminarbäuerinnen", um nur ein paar Beispiele zu nennen. Nicht zu vergessen das Generationenprojekt "Lebenskunst Altern" vom Vorjahr unter der Leitung von Heimo Luxbacher, bei dem Senioren aus der Gemeinde mit den Kindergartenkindern eine einzigartige Lichtsäule gestalteten, die nun direkt neben dem Gemeindeamt zu bewundern ist", erzählte Frau Auswarth. "Auch andere Angebote, wie der jährlich stattfindende Skikurs oder Bewegungseinheiten mit unserem Fit-Frosch Hopsi Hopper, die direkt von Frau Sabine Urbanz abgehalten werden, kamen unter dem Jahr nicht zu kurz", fügte die Kindergartenleiterin stolz hinzu.

"Gesundheit" war auch in der Schulischen Tagesbetreuung Obermühlbach kein Fremdwort. "In den vergangenen drei Jahren habe ich

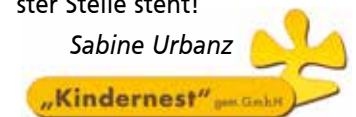
mit den Kids intensiv Gesundheitsprojekte mit den Schwerpunkten "Bewegung und Ernährung" umgesetzt. Sarah Krapesch vom ASKÖ Kärnten unterstützte mich dabei im Rahmen des Projektes "Bewegung mit Hopsi Hopper", Anja und Patrick Jaritz von "Capless" brachten uns viel über den gewaltfreien Umgang miteinander in spielerischer Form bei, und Gabriele Egger sowie Gertraud Wank von den Seminarbäuerinnen bereiteten mit den Kindern leckere, vor allem aber gesunde Köstlichkeiten zu, wie zum Beispiel Vollkornbrioches, süße Waffeln und Bee-

ren-Energy-Drinks", so Sabine Urbanz.

Ein Höhepunkt der Veranstaltung war die Verleihung der Zertifikate sowie der Glastafeln an den Kindergarten Frauenstein sowie die Schulische Tagesbetreuung Obermühlbach, die jeweils an ihren Standorten einen Ehrenplatz erhielten.

Eines setzen sich die beiden Leiterinnen auch in Zukunft als Ziel: Dass die Gesundheit weiterhin an oberster Stelle steht!

Sabine Urbanz



Die Kinderbetreuung im Kindergarten Frauenstein mit Leiterin Daniela Auswarth sowie die der Schulischen Tagesbetreuung in Obermühlbach mit Leiterin Sabine Urbanz wurden für ihr Engagement von LR Beate Prettner ausgezeichnet.

MARC OFNER

# Spar-Supermarkt sagt "Danke"



Foto: @SPAR/glassfoto

**Marc Ofner: "Danke an unsere treuen Kunden und an meine engagierten Mitarbeiterinnen für den gelungenen Start unseres neuen Spar-Supermarktes in Kraig."**



*Hausbrot von Isabella Müller aus Predl - frisch jeden Montag und Donnerstag ab 13 Uhr!*



*Jeden Mittwoch ab 10 Uhr - Spezialitäten von Familie Jankl aus Himmelberg: Landtopfen, Magermilchtopfen und Glundner*



**Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 7.00 - 18.30 Uhr, Samstag von 7.00 - 13 Uhr**

Wir entsorgen für eine saubere Umwelt.

**GOJER**  
*Der Entsorger*

Tel. 04232/89222      Fax 04232/89222-23  
Email office@gojer.at      Internet www.gojer.at

-MUSIKALISCHES SOMMERFEST DER-  
**SG WIMITZER BERGE**  
MITWIRKENDE CHÖRE

MGV Afritz  
Singgemeinschaft Zammelsberg  
Sängerrunde Wabelsdorf  
Doppelsextett Carinthia

**GASTHOF KAISER IN TREFFELSDORF**

**-10. AUGUST 2024 -**  
**BEGINN 19:30 UHR**

Karten zum Preis von € 9 sind bei allen Vereinsmitgliedern erhältlich

## THEATERGRUPPE MELLACH "Die Urlaubssklaven"

Dieses Lustspiel in drei Akten von Silvia Pomej wird von der Theatergruppe Mellach an folgenden Tagen im Kultursaal in Kraig aufgeführt:

9. und 10. August jeweils 20 Uhr

11. August - 18 Uhr

16. und 17. August jeweils 20 Uhr

18. August - 18 Uhr

Auf Ihren werten Besuch freut sich die Theatergruppe Mellach!

GESUNDE GEMEINDE

# Starke Kinder, sichere Zukunft



**GV Isabella Kerth**  
Arbeitskreisleiterin  
Gesunde Gemeinde

**"Lernen, verstehen, schützen - für ein selbstbewusstes und sicheres Aufwachsen"**

Der beste Schutz unserer Kinder vor Missbrauch ist Aufklärung! Deshalb gab es am 13. Juni einen auf dieses Thema abgestimmten Workshop für die vierten Klassen der Volksschulen von Ober-



*Auf großes Interesse stieß der Workshop von Heidi Kraxner für die Kinder der vierten Klassen der Volksschulen in Kraig und Obermühbach.*

mühbach und Kraig. Die Veranstaltung wurde von der gesunden Gemeinde organisiert und von der Sexualpädagogin Heidi Kraxner geleitet.

Vor dem Workshop fand

eine Elterninformationsveranstaltung statt. Dort wurden die Eltern ermutigt, die "Erwachsenenbrille" abzulegen und über Sexualität mit ihren Kindern zu sprechen, indem sie auch die Perspektive der Kinder einzunehmen lernen. Frau Kraxner gab den Eltern hilfreiche Tipps, wie sie ihre Kinder in Zukunft gut begleiten und stärken können.

Im Workshop mit den Kindern wurden wichtige Themen besprochen: wie man Grenzen setzt, das Körperbewusstsein stärkt, Vertrauen aufbaut und gute von schlech-

ten Geheimnissen unterscheidet. Auch die richtigen Namen der Geschlechtsorgane wurden besprochen.

Ein großes Dankeschön geht an die Elternvertreter, die alles perfekt organisiert haben. Auch eine gesunde Jause wurde von den Eltern vorbereitet. Die Kinder hatten viel Spaß und lernten spielerisch sehr vieles dazu. Auch die Eltern waren von der Elterninfoveranstaltung begeistert und dankbar für die Unterstützung zu diesem wichtigen Thema.

**RIPPERL-Abende**

**JÄGERWIRT DREIFALTIGKEIT**

DREIFALTIGKEIT 3, 9300 ST VEIT/GLAN

- 06. JULI 2024
- 20. JULI 2024
- 03. AUGUST 2024
- 17. AUGUST 2024
- 14. SEPTEMBER 2024

IM JULI UND AUGUST HABEN WIR FREITAG UND SAMSTAG BIS 19.30 UHR WARME KÜCHE

UM RESERVIERUNG WIRD GEBETEN

Wir freuen uns auf euch! [www.jaegerwirt-dreifaltigkeit.at](http://www.jaegerwirt-dreifaltigkeit.at)

## Apfelkuchen mit Nüssen

**Zutaten:**

4 Eier, 30 dag Zucker, 25 dag Butter, 2 Päckchen Vanillezucker, 30 dag Mehl, 2 gestrichene TL Backpulver, 4 gestrichene TL Zimt, 1 Prise Salz, 75 dag Äpfel, 15 dag Nüsse - Mandeln

**Zubereitung:**

Eier, Zucker, zerlassene Butter und Vanillezucker verrühren. Äpfel schälen, raspeln und mit den Nüssen unter den Teig rühren. Im vorgeheizten Backofen (ca. 175°C) 55 Minuten backen. Mit Staubzucker bestreuen, erkalten lassen und in Würfel schneiden.



*Gutes Gelingen und einen schönen Sommer wünscht Elfriede Berger*

VORTRAG MIT RENATE KREUTZER

# Rechtzeitig auf "Pause" drücken

**"Wie Sie auf die Pause drücken, bevor es das Leben tut" oder "Haben Sie heute schon gelebt?"**

Mit dieser Frage begann Frau Prof. Mag. Renate Kreuzer ihren Vortrag der Gesunden Gemeinde am 18. April im Mehrzweckraum in Obermühlbach.

Immer mehr Menschen leiden an Überforderung - sei es in der Familie, im Beruf, oder in der Pflege von Angehörigen. Die Anforderungen sind sehr hoch und es ist wichtig, schon präventiv Stresssensoren zu erkennen und für sich zu nutzen. Im Vortrag wurde den Teilnehmer:innen auf humorvolle Art der Spiegel vorgehalten und jeder

fand sich in dem einen oder anderen belastenden Verhaltensmuster wieder. Es war ein Abend, der zum Nachdenken und Umdenken angeregte.

Wie wichtig dieses Thema ist, konnte man an der großen Anzahl der Besucher:innen sehen. Frau Prof. Mag. Kreuzer nahm sich im Anschluss an ihre Ausführungen noch genügend Zeit, um persönliche Fragen zu beantworten und Anliegen zu besprechen.

Sichtlich begeistert und voller Tatendrang traten die Besucher:innen nach einem sehr motivierenden Abend die Heimreise an.

*GV Isabella Kerth  
AKL Gesunde Gemeinde*



*Mag. Renate Kreuzer referierte im Rahmen eines Vortrags der Gesunden Gemeinde humorvoll zum Thema Stress und Überforderung in Beruf und Familie.*

SPENDE FÜR KINDERGARTEN

# Danke an Hermann Greschonig



*Mag. Hermann Greschonig aus Überfeld feierte kürzlich und bei bester Gesundheit seinen 90. Geburtstag. Anstelle von Geschenken ersuchte er seine Gratulanten Geld zu spenden, das er einem guten Zweck zuführen könnte. Seine Entscheidung viel auf den Kindergarten Frauenstein. Von den gesammelten 1.200 Euro wurde ein Wasserspiel und mehrere Hüpffiguren angeschafft. Ein ganz großes Danke an Hermann Greschonig für die großzügige Spende von allen Kindergarten-Kindern.*

**Erich  
Haberl GmbH**

**Erdbau  
&  
Transporte**

Dorfstraße 9 • 9311 Kraig, Überfeld  
Tel. 04212-5985 oder 0664-5100935

## ÖSTERREICHISCHE TRIATHLON-MEISTERSCHAFTEN IN KRAIG

## Spitzensport am Kraiger See

**8. Kraigerseetriathlon - Spannung und Spitzensport bei den österreichischen Meisterschaften**

Am 17. August 2024 findet der 8. Kraigerseetriathlon statt, der sich längst zu einem festen Termin im Kalender

der Triathlonszene etabliert hat. In diesem Jahr ist das Event nicht nur Austragungsort der österreichischen Meisterschaften auf der Sprintdistanz, sondern auch ein **Qualifikationsbewerb für die Sprinttriathlon-EM 2025 in Istanbul**. Ein hochkarätiges Teilnehmerfeld mit den besten Triathleten Österreichs und internationalen Startern verspricht packende Wettkämpfe und sportliche Höchstleistungen.

**Nachwuchstriathlon am Vormittag:** Der Tag beginnt mit einem besonderen Highlight für die jüngsten Sportler: dem Nachwuchstriathlon. Ab 9:00 Uhr zeigen talentierte Nachwuchsathleten ihr Können und

kämpfen um die ersten Plätze.

**Sprinttriathlon mit neuer Laufstrecke** sorgt für zusätzliche Spannung: Die Sprintdistanz, bestehend aus 750 Metern Schwimmen, 20 Kilometern Radfahren und 5 Kilometern Laufen, fordert den Athleten alles ab. Eine der großen Neuerungen in diesem Jahr ist die neue Laufstrecke, die durch das malerische Überfeld führt und näher an den Zuschauern liegt.

Der Kraigerseetriathlon wird von einem engagierten Team aus lokalen Freiwilligen und Sportenthusiasten organisiert. Die Gemeinde Frauenstein und zahlreiche Sponsoren aus der Region tragen maßgeblich zum Gelingen des Events bei. Die gute Zusammenarbeit und Unterstützung der Gemeinde und der örtlichen Unternehmen unterstreicht die Bedeutung des Triathlons für die Region.

*Liebe Frauensteinerinnen und Frauensteiner!*

*Wir laden euch herzlich ein, am 17. August zum Kraigerseetriathlon zu kommen und die Athleten kräftig anzufeuern. Eure Unterstützung kann den entscheidenden Unterschied für die Sportler machen. Lasst uns gemeinsam eine unvergessliche Atmosphäre schaffen und unsere Gemeinde von ihrer besten Seite zeigen. Kommt vorbei, bringt Familie und Freunde mit und genießt einen Tag voller Spannung, sportlicher Höchstleistungen und Gemeinschaft!*

Der 8. Kraigerseetriathlon verspricht ein sportliches Highlight im Sommer 2024 zu werden. Wir freuen uns auf einen Tag voller sportlicher Höchstleistungen und gemeinschaftlichem Jubel am Kraiger See.



**DACHSERVICE**  
**GAUTSCH** GmbH  
 DACHDECKEREI • BAUSPENGLEREI  
 TRANSPORTE • BLITZSCHUTZANLAGEN

A-9300 Hunnenbrunn • Gewerbezone 3  
 fon: +43 (0) 4212/61 35 • fax: +43 (0) 4212/61 354  
 e-mail: office@dachservice-gautsch.at  
 www.dachservice-gautsch.at

- **Dachdeckerei**
- **Bauspenglerei**
- **Transporte**
- **Blitzschutzanlagen**
- **Photovoltaik**
- **Sat.- und Antennenanlagen**

SEIT 2020

Überfeld - Rainweg 1  
 9311 Kraig  
 Andi Mayer 0650 - 395 28 66

---

11. August  
 Kirchtag ab 10 Uhr  
 begleitet von den Glantalern

23. August  
 Franzbranntweiner, ab 19 Uhr

21. September  
 Reiterstüberl-Wandertag, 8 Uhr  
 Betriebsurlaub vom 12. bis 18. August



VOLKSSCHULE OBERMÜHLBACH UND KRAIG

# Fußballcup und Projekttag

Am 29. Mai fand am Sportplatz in Liebenfels das Bezirksfinale des Raika-Fußballcups statt.

Unsere Mädchenmannschaft hat alle drei Spiele überlegen gewonnen und ist somit Bezirkssieger geworden. Im Landesfinale am 12. Juni erreichten sie den hervorragenden 4. Platz! Wir sind sehr stolz auf unsere Fußball-Mädchen.

Im Juni verbrachten die Kinder der 4. Klasse der VS Obermühlbach drei erlebnisreiche Projekttagge im Nationalpark Hohe Tauern/Region Mallnitz. Schwimmen im Tauerntbad, Wasserspiele in der Möll mit Neoprenanzug, Füh-

rung durch das Besucherzentrum in Mallnitz mit den Naturparkrangern, Erfahrungen, welchen Unterschied es zwischen Wetter und Klima gibt und was die Klimaveränderung für unsere Tiere bedeutet, basteln eines Tieres mit verschiedenen Materialien im Klimalabor des BIOS usw. Das Programm war sehr vielfältig und den Kindern hat es großen Spaß gemacht.

Die Schülerinnen und Schüler der 4A Klasse in Kraig verbrachten von 24. Juni bis 26. Juni mit ihrer Klassenlehrerin Frau Engelbrecht und mit Frau Kuttnig-Kosche ihre Projekttagge in Klagenfurt.

Das vielseitige Programm

reichte vom Besuch in Minimundus bis zum Besuch der Berufsfeuerwehr Klagenfurt.

Am Abend konnten sich die Kinder im Europapark ver-

gnügen. Ein schöner gemeinsamer Abschluss bis sich die Wege trennen!

VD Silvia Torta



Unsere Bezirkssieger! Gratulation!



4. Klasse der VS Obermühlbach



4. Klasse der VS Kraig

**ARIANA'S SEESTÜBERL**  
AM KRAIGERSEE

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
**MO. - SO. 10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> UHR**  
**Bei Schlechtwetter geschlossen!**

**Cevapcici in Kajmaksoße**  
**Gefüllte Pljeskavica**  
**Baguetts & Flammkuchen**  
**Civi Burger**  
**Cevapacici im Fladenbrot**

Symbolfotos

## FREIWILLIGE FEUERWEHR TREFFELSDORF

## Großübung am Lorenziberg

Uns stellt sich nicht die Frage, wann oder ob es je am Lorenziberg brennen wird, wir stellen uns nur die Frage, wie gehen wir vor?

**Gemeindeübung Frauenstein**

Um dem Ernstfall einen Schritt voraus zu sein, wurde der diesjährigen Gemeindeübung unter Gemeindefeuerwehrkommandant Simon REMSCHNIG ein besonderer Rahmen geboten. Am Nachmittag des 12. April 2024 wurden die Feuerwehren Treffelsdorf, Obermühlbach/Schaumboden und Kraig zur Waldbrandübung am Lorenziberg alarmiert. Hier wurde, unter Zuhilfenahme der beiden Tanklöschfahrzeuge aus Treffelsdorf und Kraig und mit der geballten Kraft der Frauensteiner Kamerad:innen, Wasser zu den einzelnen Brandherden gebracht. Rasch konnte "Brand aus" gegeben werden und die Florianis stärkten sich im Zuge der Nach- bzw. Vorbesprechung für den nächsten Tag.

**Katastrophenhilfszug IV des Landes Kärnten**

Die Feuerwehren aus den Bezirken St. Veit/Glan und Feldkirchen bilden gemeinsam den vierten Katastrophenhilfszug des Landes Kärnten. In den letzten beiden Jahren rückten wir zum Hilfeinsatz nach Treffen und in den Bezirk Völkermarkt



Die Wettkampfgruppe der FF Treffelsdorf wurde heuer Bezirksmeister und konnte auch bei der Feuerwehr-Landesmeisterschaft in St. Veit ihr Können zeigen. Herzliche Gratulation!

aus, um Häuser von Wasser, Schutt und Geröll zu befreien.

Am 13. April 2024 um 08:00 Uhr standen 137 Kamerad:innen mit 20 Feuerwehrfahrzeugen und der Polizeihubschrauber des Bundesministeriums für Inneres im Übungseinsatz am Lorenziberg. Angenommen wurde, dass der Brand vom Tag zuvor nicht gehalten werden konnte. Nun wurden weitere Kräfte angefordert.

Bezirkshauptfrau Dr. Claudia EGGER-GRILLITSCH, Bgm. Harald JANNACH und Vzbgm. Konrad PETAUTSCHNIG begleiteten die Feuerwehrmitglieder durch die Übung und machten sich selbst ein Bild der Lage in

Führungsunterstützung und direkt am Einsatzort.

Eine erfolgreiche Einsatzübung ging an diesem sonnigen Samstag über die Bühne. Hand in Hand haben Kamerad:innen aus den Bezirken St. Veit an der Glan und Feldkirchen zusammen gearbeitet.

**Teilnahme an der Landesmeisterschaft**

Mit dem Sieg beim Cupbewerb 2023, welcher aus vier Bewerbungen besteht, hatte sich unsere Freiwillige Feuerwehr Treffelsdorf für die Landesmeisterschaft am 22. Juni 2024 in St. Veit an der Glan qualifiziert. Hier traten die Besten der Besten aus ganz

Kärnten gegeneinander an.

Eine weitere Qualifikation gelang uns bei der Bezirksmeisterschaft in diesem Jahr. Hier mussten wir jedoch, aufgrund der Verletzung eines Kameraden, auf das Anreten verzichten.

Mit einer Treffzeit von 52,26 sind wir mit unserer Leistung bei der Landesmeisterschaft 2024 sehr zufrieden. Wir trainieren weiter und sind bereit für die Herausforderungen der kommenden Abschnittsleistungsbewerbe im Bezirk St. Veit.

Julia Remschnig

Besuchen Sie uns auch auf [www.ff-treffelsdorf.at](http://www.ff-treffelsdorf.at)



Gewerbezone 1, 9300 Hunnenbrunn  
Tel.: +43 (0) 42 12 / 72 880  
office@putz-estrich.at - www.putz-estrich.at



Gewerbezone 1, 9300 Hunnenbrunn  
Tel.: +43 (0) 42 12 / 57 0 43  
0676/847654100 - sl-bau@aon.at

## FREIWILLIGE FEUERWEHR KRAIG

## Leistungswettbewerb in Kraig

Abschnittsleistungsbe-  
werb mit anschließendem  
Dämmerschoppen und "Tag  
der offenen Tür" in Kraig.

Der offizielle Startschuss  
für die Abschnittsleistungsbe-  
werbe der Feuerwehren des  
Bezirktes St. Veit an der Glan  
fand am 11. Mai 2024 am  
Sportplatz in Kraig statt.

Alljährlich treffen sich  
die Wettkampfgruppen, um  
im Rahmen der Cup-Bewerbe  
ihr Können unter Beweis zu  
stellen. Die erfolgreichste  
Mannschaft aller vier Be-  
werbe erhält den Cup-Sieg  
und somit den begehrten  
Wanderpokal. 15 Mannschaf-  
ten stellten sich dieser Her-  
ausforderung, um im Löschan-  
griff ihre Geschicklichkeit und  
Schnelligkeit unter Beweis zu  
stellen.

Anschließend fand beim  
Rüsthause die Siegerehrung  
unter der Leitung von Kom-  
mandant Herbert Paßegger  
statt. Im Beisein von Bürger-  
meister Harald Jannach, des  
Bezirksfeuerwehrkomman-  
danten Friedrich Monai, des  
Gemeindefeuerwehrkom-  
mandanten Simon Remschnig  
sowie zahlreichen weiteren  
Ehrgästen konnten die Eh-  
rungen gebührend verliehen  
werden.



Die Wettkampfgruppe der FF Kraig konnte am 25. Mai ihr Können beim Bezirksleistungswettbewerb in Brückl unter Beweis stellen. Die vierte Wettkampfgruppe konnte hierbei im Bewerb Silber A den vierten Platz belegen. Beim Bewerb in Bronze A erreichten wir den hervorragenden zweiten Platz!



Die Volksschulklassen der VS Kraig besuchten Ende Mai die Feuerwehr Kraig.

Die schnellste Zeit erzielte die Feuerwehr Treffelsdorf. Der zweite Platz konnte von der Feuerwehr Klein Sankt Paul errungen werden. Den dritten Platz sicherten sich die Kameraden der Feuerwehr Straßburg für sich.

Im Anschluss an die Siegerehrung erfolgte der gesellige Teil, welcher im Rüsthause mit Speis und Trank und natürlich auch mit guter Musik bis in die Morgenstunden fortgeführt wurde.

Am 12. Mai 2024 lud die Freiwillige Feuerwehr Kraig

zum "Tag der offenen Tür".

Bei Festtagswetter fanden sich zahlreiche Besucher zur Feldmesse im Propsteihof ein. Zelebriert wurde die Florianimesse von Pfarrprovisor Dr. Charles Ogbunambala.

Für die musikalische Umrahmung des Festaktes sorgten die Musiker der Glantaler Blasmusikkapelle unter der Leitung von Walter Sonnberger. Im Anschluss spielten die Glantaler zum Frühschoppen und man konnte bei Speis und Trank noch etliche Stunden im gemütlichen Rahmen verweilen.

Weiters wurde von der Feuerwehrjugend Kraig eine hervorragend gelungene Schauübung präsentiert. Die Feuerwehr Kraig möchte sich bei allen Besuchern ganz herzlich für die Teilnahme an beiden Veranstaltungen bedanken. Ein herzliches Dankeschön gilt natürlich auch den zahlreichen Sponsoren!

Volksschulklassen zu  
Besuch bei der Freiwilligen  
Feuerwehr Kraig

Am Freitag, dem 24. Mai 2024, durfte die Freiwillige Feuerwehr Kraig die dritten und vierten Klassen der Volksschule Kraig im Rüsthause begrüßen. Wir hatten dort einen interessanten Stationsbetrieb für die Kinder vorberei-



Die Schüler waren begeistert von den lehrreichen Ausführungen der Feuerwehr Kraig.

tet. Somit konnte jedem Kind genügend Zeit und Möglichkeit geboten werden, um diverse Gerätschaften kennenzulernen und auch auszuprobieren. Natürlich durfte auch eine Fahrt mit dem Feuerwehrauto nicht fehlen.

Wir freuen uns sehr über den Besuch der Schüler und hoffen, dass bei dem einen oder anderen etwas Interesse für das Feuerwehrwesen geweckt wurde.

Mit kameradschaftlichen  
Grüßen  
V Doris Oberberger

Besuchen Sie die FF-Kraig unter  
[www.facebook.com/ffkraig](https://www.facebook.com/ffkraig)  
Hier finden Sie Bilder und Berichte zu unseren Einsätzen und Übungen sowie Vorschauen auf bevorstehende Veranstaltungen.

DOPPELSEXTETT CARINTHIA

# Gelungenes Jahreskonzert

Über 320 Besucher konnte das "Doppelsextett Carinthia" bei seinem Jahreskonzert im April 2024 begrüßen. Im voll besetzten Kultursaal in Kraig trafen sich Musikbegeisterte aus Nah und Fern, Mitglieder befreundeter Musikgruppen und Chöre, Freunde, Verwandte und Fans. Chorleiter Wolfi Felsberger und Obfrau Steffi Nuart freuten sich über den, trotz mehrerer anderer Veranstaltungen an diesem Abend, zahlreich erschienenen Besuch.

Sprecherin Annelies Wernitznig führte mit erheitenden und nachdenklichen Texten gekonnt und sympathisch durch das Konzert. Unterstützt und ergänzt wurden



Foto: Helga Rader

*Das Doppelsextett Carinthia mit den Bläsern der Gruppe "Feger4" begeisterte im April das Publikum im voll besetzten Kultursaal in der Volksschule in Kraig.*

die gesanglichen Darbietungen von der jungen Forma-

tion "Feger 4" unter der Leitung von Walter Sonnberger,

die mit bravourös vorgetragener Blasmusik von alpenländisch bis Gospel begeisterten.

Nicht unerwähnt lassen sollte man die tolle Tontechnik von Matthias Weyrer - MotteVation, die seitens der Zuhörer durchwegs mit Lob bedacht wurde.

Mehrere Zugaben beendeten den offiziellen Teil der Veranstaltung, danach blieben viele Besucher noch, um gemeinsam ein Glaserl zu trinken, sich zu unterhalten und zu singen. Auch die neue CD "Gspian", die auch auf USB-Stick erhältlich ist, fand etliche interessierte Käufer.

Ein Dank an dieser Stelle vom veranstaltenden Doppelsextett an alle Helfer und Unterstützer, die vor, während und nach dem Konzert zur Stelle waren.

*Lukas Travnik*

Das Doppelsextett Carinthia kann man heuer bei folgenden Terminen erleben:

4. August 2024  
Mussenfest- Lesachtal  
(es gibt noch ein paar freie Plätze im Bus)

10. August 2024  
Singgemeinschaft Wimitzerberge GH Kaiser Treffelsdorf

18. Oktober 2024  
Konzert in Wals/Salzburg

# SALLINGER

GmbH  
Metallbau

Industriepark Süd C1  
9330 Althofen  
Tel.: 0664 / 182 42 70  
office@metallbau-sallinger.at  
www.metallbau-sallinger.at

# KBAU

GMBH

BMST. Dipl.-Ing. KRAUSE & MESSNER BAU GMBH

IHR BAUMEISTERBETRIEB  
IN GUTTARING - KÄRNTEN

+43 (0) 4262/512 00  
office@kmbau.co.at | www.kmbau.co.at

GROSSES JUBILÄUM IN GRASSDORF

# 75 Jahre Glantaler Blasmusik

**CD-Präsentation**

Am 14.6. fand in der Festhalle in Graßdorf die Präsentation der neuen CD der Glantaler Blasmusik statt. Sie trägt den Titel "In die Welt hinaus". Extra angereist ist der Komponist der 15 Stücke, Huby Mayer aus dem Mölltal.

Der ehemalige Chef der "Original fidelen Mölltaler" war sichtlich begeistert und dirigierte am Ende den Willi-Eder-Marsch, welchen er seinem Freund widmete.

**Jubiläumsfest in Graßdorf**

Am Samstag, dem 15. Juni fand die 75-Jahr-Feier

ihren Höhepunkt mit dem Bezirksmusikertreffen, zu dem zwölf Kapellen angereist waren. Nach einem kurzen Festakt, bei welchem die ca. 300 Musiker gemeinsam musizierten, fanden in der Festhalle Graßdorf die Gästekonzerte statt. Zwischen den Konzerten wurden die Music-Highlandgames ausgetragen. Bei verschiedenen Geschicklichkeits- und Wissensaufgaben fand ein Wettstreit zwischen den Vereinen statt. Gewonnen hat die Mannschaft der Alpenblasmusikkapelle Glödnitz.

Obmann Gernot Zechner



Foto: Josef Bodner

Auch die Frauensteiner Gemeindevertretung gratulierte den Musikerinnen und Musikern der Glantaler Blasmusik mit Obmann Gernot Zechner und Kapellmeister Walter Sonnberger.



Der neue Tonträger der Glantaler Blasmusik "In die Welt hinaus" mit Stücken von Huby Mayer ist bei allen Glantaler Musikerinnen und Musikern und am Gemeindeamt Frauenstein erhältlich.

**GRILLABEND**  
9. August 2024

Feiern jeglicher Art  
Frühstücksbuffet  
Lieferservice  
Catering



**TREFFPUNKT**  
**SPORTCAFE**  
Sportzentrum Oberfeld/Kraig  
Melanie Obmann  
0677 6250066



**KONZERT  
AM SEE**

MIT DER  
**GLANTALER  
BLASMUSIK**

am Kraiger See  
Freitag, 26. Juli  
Beginn 20 Uhr

Bei Schlechtwetter im  
Kultursaal in Kraig.

**K** Metalltechnik  
**KOPPITSCH**

Mail 25 • St. Veit / Glan

- Vordächer & Carports
- Zaunkonstruktionen
- Geländer & Stiegen
- Montage- & Reparaturen
- Glaskonstruktionen
- Design

T 0664 103 19 22 • [www.metalltechnik-koppitsch.at](http://www.metalltechnik-koppitsch.at)

## SENIORENBUND FRAUENSTEIN

# Aktivitäten des Seniorenbundes

Im April besuchten 41 Senioren aus Frauenstein die Nudelwerkstatt Leitgeb in Friesach, um die Entstehung dieser Kärntner Nationalspeise zu erleben und auch nach der Betriebsführung diese Nudelprodukte zu genießen. Im Anschluss daran besuchten wir Metnitz, wo wir im Gasthof Schaar eine Kaffeepause machten. Dann besuchten wir das Brauchtummuseum, in dem uns der Jahresablauf der kirchlichen Feste, aber auch die Arbeit der Bauern und deren Mühsal in einer Zeit ohne moderner Maschinenkraft sachkundig erklärt wurden. Ein Satz auf der Wand beim Parkplatz ist passend für diese Zeit: "Krankheit und Tod die kommen oft, so mittendrin und unverhofft."

Den heurigen Muttertag haben wir in St. Georgen am Längsee bei einer Festmesse mit unserem Pfarrer Dr. Charles Ogbunambala gefeiert. Dann folgte eine Stifführung

mit Rektor Dr. Dr. Stromberger. Daraufhin konnte der Club alle Mitglieder ins Stifts Restaurant zum Essen einladen. Das Buffet bot von Fleisch über Fisch und Nudelvariationen sowie einem reichhaltigen Salatbuffet für jeden etwas. Mit Gedichten, vorgetragen von Frau Kaiser, sowie einer zu Herzen gehenden Muttertagsgeschichte, vorgelesen von Frau Dir. OSR Gertrud Lederer, verging dieser Nachmittag viel zu schnell.

Die Junifahrt ging heuer in das Lavanttal nach Wolkersdorf zur Knusperstube. Dort konnten wir an einer sehr interessanten Führung teilnehmen, die uns die Aktivitäten dieses Großbetriebes, der die Firma Hofer in ganz Österreich mit den verschiedensten Backsorten beliefert, teilnehmen. Nach einer Kaffeepause fuhren wir weiter



Unsere Senioren beim heurigen Muttertagsausflug und gemeinsamen Essen im Stift St. Georgen am Längsee.

nach St. Paul, dort wartete schon im Gasthof Rabensteiner am Fuße der gleichnamigen Ruine ein herrliches Mittagessen mit Backhendl und Käsnudel auf uns. Dann sind wir auf Anraten des Bezirksobermannes von Wolfsberg, Herrn Albin Wutscher, über St. Georgen i. L. an der Burg Stein vorbei auf die Brandlalm gefahren. Dort gibt es Felsformationen, die an Öfen erinnern und deshalb Bernis Ofenerlebniswelt genannt wer-

den. Weiters gibt es dort eine Aussichtsplattform mit herrlichem Weitblick in das Tal. Leider hat uns aber Regen zur Heimfahrt gezwungen.

Leider mussten wir uns wieder von langjährigen Mitgliedern verabschieden: Herr Manfred Vogel ist im 87. und Frau Elisabeth Meierhofer im 91. Lebensjahr verstorben. Wir behalten sie in wertschätzender Erinnerung.

Rudolf Zechner  
Obmann Seniorenbund



**Maschinenring**

**Die Profis vom Land**



**Ihr Rundum-Partner**

**365 Tage im Jahr für Sie im Einsatz!**

**Maschinenring Gurk**  
Standort: Althofen  
**T. 05 9060 205**

[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

**ALLES FÜR DEN GARTEN**

- Rasenservice (Vertikutieren, Düngung, Neuansaat, Mahd...)
- Gartengestaltung
- Pflanzarbeiten
- Rollrasenverlegung

**RUND UM HAUS ODER BETRIEB**

- Obstbaumschnitt
- Baum- & Strauchschnitt
- Baumfällung & -abtragung
- Baumkontrolle
- Laubentfernung

**FÜR UNTERNEHMEN**

- Ganzjahresobjektbetreuung
- Reinigung (Innen/Aussen)
- Leasingpersonal
- Winterdienst

## LANDJUGEND FRAUENSTEIN

## Champions der Landjugend

Im April wurde dieses Jahr in der Burg Völkermarkt die Nacht der Landjugend durchgeführt, in der wieder von allen Ortsgruppen in ganz Kärnten die aktivsten Gruppen geehrt wurden. Auch dieses Jahr konnten wir unsere Gemeinde wieder ausgezeichnet repräsentieren. Wir konnten uns nicht nur den zweiten Platz bei der aktivsten Ortsgruppe, sondern auch den Champion holen, der einen ausgewählten Schwerpunkt hervorhebt. Wir sind unfassbar stolz auf unsere Mitglieder und ihr Engagement. Zudem hoffen wir weiterhin auf eine so starke Gruppe mit einer Gemeinschaft, ganz viel Herzblut und vor allem wundervollen gemeinsamen Erlebnissen.

Der Schlüssel des Erfolgs bleibt jedoch Einsatz und Hingabe, weswegen auch weiterhin keine Ruhe einkehrt und wir einiges bewegen. Neben Auftänzen und einer spektakulären Mitternachtseinlage sind wir auch bei Bewerbungen immer vertreten. Egal ob 4er Cup, Riesenwuzzlerturnier oder Agrar- und Genussolympiade, wir sind mit Freude dabei.

Unser heuriges Tatort Jugend Projekt "Ein Zeichen für die Zukunft setzen", bei wel-



Die Landjugend Frauenstein konnte sich heuer den Landjugend-Champion holen und wurde auch noch zur zweit-aktivsten Ortsgruppe in Kärnten gekürt.

chem wir uns immer gemeinsam engagieren, ging auch bereits über die Bühne. Gemeinsam setzten wir Bäumchen, um sowohl bei unseren Mitgliedern mehr Bewusstsein zu schaffen, als auch Hilfe bei Mitmenschen zu leisten und für unsere Zukunft mitzuwirken.

Unser Winterausflug ging heuer ins schöne Tirol. In Brixen im Thale fand das Winter Woodstock Blasmusikfestival statt, welches wir uns nicht entgehen ließen und gemeinsam bei Livemusik mehr als nur eine unvergessliche

Erinnerung sammelten.

Nun machen wir uns bereit für den Sommer und freuen uns schon auf unseren eigenen Bewerb am Kraigersee. Zu unserem 2er Team Spaß- und Sportwettbewerb,

dem Dreik(r)ampf, dürfen wir euch alle einladen und freuen uns auch über jegliche Teilnahme von "Nichtlandjugendmitgliedern".

Johanna Schlintl



Bei unserem heurigen Projekt „Ein Zeichen für die Zukunft setzen“ halfen wir fleißig einer Familie in unserer Gemeinde, viele neue Bäume zu pflanzen.

EINLADUNG ZUM  
**FRAUENSTEINER  
DREIK(R)AMPF**

Lustiger 2er Team Spaß- und Sportwettbewerb  
mit mehreren Stationen am See

**20. JULI. 2024**

Anmeldung: 9 Uhr      Wo: Gemeindebad Kraigersee  
Start: 10 Uhr

**Nenngeld (pro Team): 15 € inkl.**  
Seeintritt und 2  
Getränkegutscheine

**Anmeldung bis spätestens 15.07.2024 bei**  
Gabriel Kogler per WhatsApp: 0664/5317 168

**Mitzunehmen sind:** Badesachen,  
Wechselgewand, Spaß und einen guten Durst!

**WIR FREUEN UNS AUF EUCH!**



Der Veranstalter übernimmt keine Haftung!  
Der Erlös kommt der Kultur- und Brauchtumpflege zugute!

WIR MACHT'S MÖGLICH.

Raiffeisen  
Mittelkärnten



WERTPAPIERE.

KÖNNEN

WIR.



rbmk.at

SONNTAG, 7. JULI

# 120. Kirchtag beim Wimitzwirt

1904 am 9. und 10. Oktober - so steht es auf der Einladung, lud Georg Mitteregger, der Wimitzwirt, zum Kirchtag.

Die Wimitz ein historischer Graben, wie manche behaupten, von vielen Sagen umwoben gehört wohl bis heute zu den "Gegenden" in Kärnten schlechthin.

Auch der Landesverweser Dr. Artur Lemisch schätzte dies und erwarb von der Familie Dickmann in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts die Liegenschaft, welche später dann in den Besitz von Walter Lemisch überging.

Der Stern schrieb am 13. 01. 77 einen legendären Artikel - Geheimtip für Leute, die von Einsamkeit träumen - und vom uralten Essen. Übers Schwarzfischen, Wildern und die sagenhaften Kasnudeln, sowie den köstlichen Ofenbraten vom Wimitzwirt - Gerichte für die der Wimitzwirt im "Tal am Ende der Welt" auch heute noch weit über alle Grenzen bekannt ist.

Vor rund zwanzig Jahren erweckten die heutigen Eigentümer den Wimitzwirt zu einem unvergleichlich idyllischen und spektakulären Platz, von dem die "Freunde der Wimitz" von vielen und einzigartigen Feiern schwärmen. Ob zum Lehmkegeln, Eisschießen, Eiskegeln, Radfahren oder einfach zum Genießen - hier wird viel geboten. Eine Landidylle mit historischen Mauern, liebevoll hergerichtet, authentisch mit bodenständigen regionalen Küchenspezialitäten und stets im Dienste der Gastfreundschaft - das schätzen Gäste am Wimitzwirt.

Zum 120. Kirchtag wird nun am So 7. 7. 2024 geladen und es ist wohl für jeden Geschmack bestens gesorgt: Um 10.15 Uhr Festmesse mit den Projern Gospel Singers, Kirchtagsköstlichkeiten und Tortenbuffet, Kegeln, Kinderschminken, Flohmarkt, Musik mit dem steirischen Rinegger Quintett und einer Verlosung

eines Balkonkraftwerks.

Da der Wirt ein gebürtiger Steirer ist, lautet das Motto heuer "Steiermark meets Kärnten" und jeder der mit einem (Steirer-)Hut aufтанzt wird von ihm auf einen Steirer-Drink eingeladen. Also auf gehts in die Wimitz!

## Nachfahren vom Wimitzwirt gesucht

Georg Mitteregger, geboren am 08. 04. 1858 in Gurk lud im Jahre 1904 am Sonntag, 9. und Montag, 10. Oktober zum "Kirchtag beim Wimitzwirt" - dies zeigt die historische Einladungskarte, welche den Eigentümern bei Renovierungen im Jahr 2003 in die Hände fiel. Er war verheiratet mit Johanna, geboren, Frießenegger (18. 05. 1881), die ihm am 12. 04. 1912 die gemeinsame Tochter Frederike gebar - dies geht aus der Geburtsurkunde hervor.

Die heutigen Wirtsleute rufen auf, Nachfahren von Georg, Johann bzw. Frederike Mitteregger mit ihnen gemeinsam diesen 120. Festtag zu feiern und freuen sich auf ihre Kontaktaufnahme unter Tel. 0680 12 33 590 - Wimitzwirt



Wir suchen Nachfahren von Georg Mitteregger.

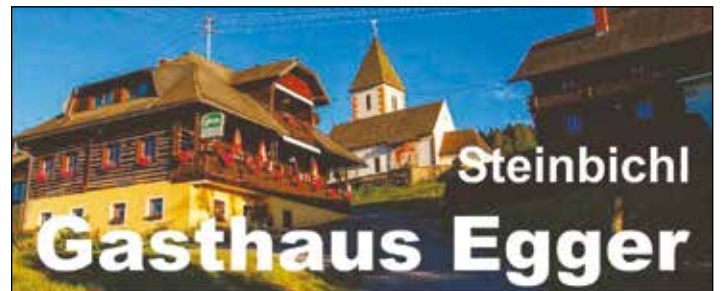


Die Einladung zum "Wimitzter Kirchtag" aus dem Jahr 1904 belegt die 120jährige Geschichte des Kirchtags.

## Kinderflohmarkt und Kinderschminken

Im Rahmen des Kirchtags in der Wimitz gibt es ab 13.30 Uhr einen Kinderflohmarkt. Der Aufbau ist ab 12.30 Uhr möglich. Informationen und

Standreservierungen unter 0680 12 33 590. Kinder und Jugendliche jeden Alters können kostenfrei einen Stand reservieren. Das Kinderschminken mit Rosi beginnt ab 13.30 Uhr.



## JAHRESKIRCHTAG Sonntag, 18. August 2024

Heilige Messe mit Prozession  
Glantaler Blasmusik Frauenstein

10:00 Uhr

Auf Ihren geschätzten Besuch freut sich Familie Egger.

Tel: 0664 1804917 oder 04212 8158



## TURNVEREIN KRAIG

## 60-Jahr-Jubiläum in Überfeld

Mit 450 Gästen bestens besucht war die Feier anlässlich des 60-Jahr-Jubiläums des Kraiger Turnvereins am 22. Juni. Der Wettergott erwies sich als Turn- und Sportfan und aus diesem Grund konnten die Festlichkeiten in gemütlicher Lagerfeueratmosphäre am Gelände in Überfeld stattfinden. Neben Auftritten des Singkreises Frauenstein, Darbietungen der Glantaler Blasmusik und dem Auftanz der Landjugend Frauenstein, bot das Programm mit der Band "Unbranded" feinste Countrymusik, die zum gemeinsamen Line Dancing vor der Bühne einlud. Um 21 Uhr folgte das fulminante Konzert der Kärntner Band "Humus", das viele Fans aus Österreich und aus Deutschland anlockte.



Das Team des Turnvereins Kraig bedankt sich bei allen Sponsoren, ehrenamtlichen Helfern, ehemaligen Funktionären und Freunden für die Unterstützung in den letzten 60 Jahren.

Der Turnverein bedankt sich herzlich bei allen Mitwirkenden und Gestaltenden auf und abseits der Bühne, den ehrenamtlichen Helfern und

Mitgliedern sowie bei den Ehrengästen und Rednern für die wertschätzenden Worte.

Ein besonderer Dank gilt allen Sponsoren, Freunden

und Gönnern des Vereins, ohne die vieles in den vergangenen 60 Jahren nicht möglich gewesen wäre.

Victoria Salbrechter

## KINDERGRUPPE DREIFALTIGKEIT

## Projektstage

## "Vielfältige Projektstage in Dreifaltigkeit"

Die Kindergruppe in Dreifaltigkeit hat in diesem Jahr bereits viele aufregende Projektstage erlebt. Beim Nassfilzen hatten unsere Kinder die Möglichkeit, ihre kreativen Fähigkeiten zu entfalten und lernten, wie man mit Wolle und Wasser kunstvolle Werke schaffen kann.

Ein besonderes Highlight war der Besuch der "Teddybärambulanz", wo die Kinder lernten, wie man sich um verletzte Kuscheltiere kümmert. Die Begegnung mit der Polizei war auch sehr aufregend. Die Kinder durften einen Blick hinter die Kulissen werfen und erfuhren, wie die Polizisten für unsere Sicherheit sorgen.

Die vielen Wanderungen in der Natur waren für die Kinder echte Abenteuer, bei denen sie die Schönheit der Umgebung entdecken konn-



ten. Im Jänner stand ein Skikurs auf dem Programm und jetzt im Juni fand im Hallenbad St. Veit ein Schwimmkurs statt. Wir blicken voller Vorfreude auf die kommenden Abenteuer und Projektstage, die wir gemeinsam erleben werden.

**Anmeldung & Kontakt:**  
Kindergruppe Dreifaltigkeit  
Dreifaltigkeit 11  
9300 St. Veit/Glan  
Tel. 04212/45549



## Weiterbildungsprogramm

**Juli bis September 2024**  
FNL Kompetenzzentrum für naturgemäße Lebensweise  
Schloss Hunnenbrunn · Schlossweg 2 · 9300 St. Veit/Glan

<p><b>13. JULI 2024 (1. TERMIN)</b> Workshop: „Fermentieren von Gemüse“ mit Mag. Gabriele Zach € 119,- für MG / € 149,- ohne MG (zzgl. € 30,- Materialkosten)</p> <p><b>14. JULI 2024 (2. TERMIN)</b> Workshop: „Fermentieren von Gemüse“ mit Mag. Gabriele Zach € 119,- für MG / € 149,- ohne MG (zzgl. € 30,- Materialkosten)</p> <p><b>15.-17. JULI 2024</b> KINDERFERIENPROGRAMM: FNL KinderKräuter Werkstatt € 130,- zzgl. € 10,- Materialkosten Preis gilt für alle 3 Tage inkl. Vormittagsjause (€ 30,- Ermäßigung pro Kind mit gültiger Kärntner Familienkarte)</p>	<p><b>19. JULI 2024</b> Workshop: „Hydrolate mit der Wasserdampf-Destille herstellen“ mit Mag. Anita Arneitz € 89,- für MG / € 99,- ohne MG</p> <p><b>13. SEPTEMBER 2024</b> Workshop: „WILD SUSHI - KOCHKURS“ mit Dipl. Ernährungstrainerin Anna Nicklaus € 128,- für MG / € 138,- ohne MG (Preis inkl. Materialkosten)</p> <p><b>21. SEPTEMBER 2024</b> Workshop: „Deko aus Naturmaterialien herstellen“ mit Mag. Anita Arneitz &amp; Gevaani Weiß € 58,- für MG / € 68,- ohne MG</p>
---	---

**11. FNL Kräuter Vital Tage vom 26. Juli - 28. Juli 2024 im Stift St. Georgen am Längsee**

Wir laden recht herzlich zu 3 Tagen mit Vorträgen und Informationen mit vielen namhaften Referent\*innen rund um Wohlbefinden, Kräuterwissen und Gesundheit.

Informationen und Anmeldung:  
FNL Zentrale  
Tel. 04212 33461  
Email: zentrale@fnl.at

Unser Weiterbildungsprogramm wächst ständig - aktuelle Infos dazu findest du unter:  
[www.fnl-kraeuterakademie.at](http://www.fnl-kraeuterakademie.at)

SPORTVEREIN KRAIG TRAUERT

# In Erinnerung an Günter Liegl



Vor fünf Jahren, im Mai 2019, hat Günter Liegl die Führung im Sportverein Kraig als mein Nachfolger übernommen. Günter Liegl war vorher im SV Kraig nicht eingebunden, er übernahm diese Aufgabe eigentlich als Außenstehender. Selbst ein vielseitiger Sportler, leutselig und mit Visionen. Und nun haben wir vor einigen Wochen von unserem Vereinsobmann Abschied nehmen müssen. Ein Abschied viel zu früh, und besonders so wie dieser gekommen ist



Seine Aufgabe war nicht nur die Vereinsführung alleine, große Aufgaben waren u.a. ausreichend gut ausgebildete Trainer anzustellen, das notwendige Budget zu sichern, die Kampfmannschaft auf die Beine zu stellen, für die Infrastruktur der Sportanlage zu sorgen und Mediator sein: sprich Konfliktvermittlung im Vereinsleben. Günter Liegl ist uns in diesen wenigen Jahren im Verein sehr an das Herz gewachsen. Wir waren ein gutes Team voll Freude und Zuversicht. Es hat sich für uns im Verein eine große Lücke aufgetan.

Wir, die Familie des SV Kraig, möchten unserem Obmann für seinen Einsatz, seine Leistungen, für seine große Hingabe und seine Arbeit im Verein hier nochmals ein herzliches Danke sagen, auch seiner Familie, besonders seiner Frau, die diese ehrenamtliche Arbeit immer unterstützt haben.

*Günther Spendier, Ehrenpräsident des Sportvereins Kraig*

PZN-EVENTS

## Birkenstock-Turnier

Am 6. April, bei herrlichem Wetter, veranstalteten wir unser viertes Birkenstockturnier am Sportplatz Obermühlbach. Mit 20 Teams begann um 9 Uhr der Kampf um den ersten Platz - auf diesem Wege nochmals herzlichen Glückwunsch an den Sieger FF Treffelsdorf. Ein großes Dankeschön an alle Teilnehmer und Unterstützer, die mit uns bis in die späten Abendstunden gefeiert haben.



Das Team von PZN-Events.



## PVÖ ORTSGRUPPE KRAIG

## Traugott Lutz ist neuer Obmann

Nach 11 Jahren gab es Anfang des Jahres einen Vorstandswechsel. Wir möchten Willi Glück und seiner Frau Heidi herzlich danken für die vielen schönen Jahre.

Neu im Vorstand ist der Obmann Herr Traugott Lutz, Obmann-Stellvertreter Herr Fritz Pamperl, Kassier/in Frau Barbara Starz, Kassier/in Stv. Frau Johanna Gigacher, Schriftführer/in Frau Elisabeth Petschar, Kontrolle Herr Rudolf Dettelbacher und Herr Leo Steinwender.

Wir sind sehr aktiv. Monatlich veranstalten wir einen Clubnachmittag im Gasthaus Müller. Wir haben auch eine Wander- und Kegelgruppe. Es werden auch Busfahrten organisiert. Unsere Angebote werden sehr gut angenommen. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen. Bei Interesse einfach melden unter Tel. 0676/3416450.

*Traugott Lutz  
Obmann des  
Pensionistenvereins Kraig*



*Unsere Busfahrten und Ausflüge werden von unseren Mitgliedern sehr gerne angenommen.*

*Nach elf Jahren übergab Willi Glück das Amt des Obmanns der Kraiger Pensionisten in die Hände von Traugott Lutz. Der neue Vorstand dankte Willi Glück für seine jahrelange unermüdliche Arbeit.*



## SINGKREIS FRAUENSTEIN

## A Sträussle vom Wolayersee

Der schöne Wolayersee war unser diesjähriges Ausflugsziel. Der hoch gelegene Bergsee ist eine Perle am Karnischen Hauptkamm.

Am Wanderweg dorthin konnten wir Sängerinnen und Sänger des Singkreis Frauenstein die wunderbare Natur mit kleinen Wasserfällen und herrlicher Flora genießen. Immer wieder eine Inspiration, ein Lied anzustimmen.

Im Schutzhaus wurden wir vom Hüttenwirt empfangen, der gute Erinnerungen an Kraig hat. Als Extrembergsteiger war er auch als Kirchturmdecker beruflich in Kraig im Einsatz und hat damit einen Beitrag zu unserem schönen Ortsbild geleistet. Zur Begrüßung stimmten wir für den Hüttenwirt und sein Team das Lied „das Sträussle vom Wolayersee“ (Gretl Komposch) an.

Das Hüttenteam war von unserem Gastgeschenk sichtlich angetan und bedankte sich mit toller Bewirtung, inklusive



Schlaftröpfen für eine ruhige Nacht im Hüttenlager.

„Das Sträussle vom Wolayersee“ wollen wir auch am Freitag, dem 19. 07. 2024 um 20 Uhr im Kulturhaus der Gemeinde Frauenstein unseren lieben Gästen gesanglich überreichen.

Der Singkreis Frauenstein ladet Sie herzlich ein und freut sich auf Ihren geschätzten Besuch.

*Gertrud Seebacher  
Obfrau Singkreis Frauenstein*

Singkreis Frauenstein

Singen in die  
Sommernacht

im Kultursaal Kraig

Beginn: 20 Uhr

Freitag 19.7.24

Mitwirkende Vereine:

MGV Wieting,

Ltg. Gernot Fladnitzer

MGV Bärenndorf,

Ltg. Martin Sadounik

Terzett Pappalatur Manufaktur,

Ltg. Patricia Woschitz

Singkreis Frauenstein,

Ltg. Gabriele Wilsche

Freiwillige Spende

Auf Euer Kommen freut sich  
der Singkreis Frauenstein

# GLASFASER-ANSCHLUSS FÜR IHR ZUHAUSE BESTELLFORMULAR



Bitte ausfüllen und an [glasfaseranschluss@kelag.at](mailto:glasfaseranschluss@kelag.at) senden oder direkt online auf [kelag.at/connect](http://kelag.at/connect) bestellen.  
Bei Fragen oder für weitere Informationen wenden Sie sich gerne an 0463 525 1000.

## VERTRAGSPARTNER

\*Pflichtfelder

Anrede	Titel	Vorname*	Nachname*
Firma		UID-Nummer	
Straße*		Hausnummer*	Tür/Stiege
PLZ*	Ort*	Geburtsdatum*	
Telefonnummer*		E-Mail*	

## ADRESSE DES GLASFASER-ANSCHLUSSES

entspricht der Adresse des Vertragspartners

Straße*	Hausnummer*	Tür/Stiege
PLZ*	Ort*	

Bitte ausfüllen, falls noch keine Adresse existiert (Neubau)

Katastralgemeinde	Grundstücksnummer
-------------------	-------------------

## WÄHLEN SIE IHR PRODUKT

Wählen Sie aus, wie viele Anschlüsse (Glasfasern) Sie benötigen und ob Sie Ihren Anschluss mit oder ohne Internetdienst bestellen möchten (bitte ankreuzen).



### HAUSANSCHLUSS

	Einzel-Anschluss	Zweifach-Anschluss	Dreifach-Anschluss	Vierfach-Anschluss
ohne Internetdienst	<input type="checkbox"/> 1.199 €	<input type="checkbox"/> 1.498 €	<input type="checkbox"/> 1.797 €	<input type="checkbox"/> 2.096 €
mit 1 Internetdienst	<input checked="" type="checkbox"/> 299 €	<input checked="" type="checkbox"/> 598 €	<input checked="" type="checkbox"/> 897 €	<input checked="" type="checkbox"/> 1.196 €
mit 2 Internetdiensten		<input checked="" type="checkbox"/> 398 €	<input checked="" type="checkbox"/> 697 €	<input checked="" type="checkbox"/> 996 €
mit 3 Internetdiensten			<input checked="" type="checkbox"/> 497 €	<input checked="" type="checkbox"/> 796 €
mit 4 Internetdiensten				<input checked="" type="checkbox"/> 596 €



### WOHNUNGSANSCHLUSS

	Einzel-Anschluss
ohne Internetdienst	<input type="checkbox"/> 399 €
mit 1 Internetdienst	<input checked="" type="checkbox"/> 99 €

Voraussetzung für die Herstellung eines Glasfaser-Wohnungsanschlusses ist der Abschluss eines Vertrags zwischen Kelag und der Hausverwaltung, der Eigentümergesellschaft oder dem Eigentümer des Hauses über den Anschluss Ihres Gebäudes an das Kelag-Glasfasernetz.

Bitte kreuzen Sie an:  Mieter  Wohnungseigentümer

Aktionspreis nur gültig im jeweiligen Aktionszeitraum mit 24 Monaten Bindung an einen Kelag-Connect Partner-Provider.

Ich akzeptiere die Vertragsbedingungen und habe die Informationspflichten und Widerrufsbelehrung zur Kenntnis genommen.\*

Ort, Datum

Unterschrift (ggfls. Firmenstempel)

# 120. Wimitz Kirchtag

## So 07.07.2024

Ehrenschutz:

LH Dr. Peter Kaiser und BGM Harald Jannach

Um 10.30 Uhr Festmesse mit den Projern Gospel Singers

Ab 11.30 Uhr Mittagstisch mit Kirchtagsköstlichkeiten

Cafe und Tortenbuffet vom Sparverein Wimitzwirt

Ab ca. 13.00 Uhr das steirische Rinegger Quintett

mit Kirchtagskegeln, Kinderschminken mit Rosi, Trampolin,

Kinderflohmarkt Beginn 13.30 Uhr – jeder kann mitmachen!

Ab ca. 15.00 Uhr Verlosung Balkonkraftwerk v. Sonnenkraft

**Wir freuen uns auf ihren Besuch!**

Infos unter

Tel: 0664 7514 2780 oder 0680 12 33 590



Feiert mit uns!



eurogast

Kärntner Legro

